

# KARLSTAD

## ENGLISH

Due to the fact that you must put the cover on before you assemble the frame, please follow the instructions for the cover first.

## DEUTSCH

Da das Gestell vor der Montage bezogen wird, bitte erst die Anleitung zum Beziehen lesen.

## FRANÇAIS

Etant donné que vous devez mettre la housse avant de monter la structure, reportez-vous d'abord aux instructions concernant la housse.

Design Tord Björklund



Design and Quality  
IKEA of Sweden

## NEDERLANDS

Omdat de bekleding moet worden aangebracht voordat het onderstel in elkaar wordt gezet, eerst de aanwijzingen voor de bekleding volgen.

## DANSK

Du skal sætte betrækket på stellet, før du samler sofaen. Læs instruktionerne for betrækket før du går i gang.

## ÍSLENSKA

Þar sem setja þarf áklæðið á áður en sófinn er settur saman ætti að byrja á að fylgja leiðbeiningum með áklæðinu.

## NORSK

Ettersom du må kle stammen før du kan sette den sammen, må du følge instruksjonene for trekket først.

## SUOMI

Lue ensin huolellisesti päälliseen liittyvät ohjeet, sillä päällinen on laitettava paikalleen ennen rungon asennusta.

## SVENSKA

Eftersom du måste klä stommen innan du kan sätta ihop den, ska du följa anvisningarna för klädseln först.

## ČESKY

Vzhledem k tomu, že potah je nutné nasadit ještě před smontováním rámu, vás prosíme, abyste se nejprve řídili pokyny uvedenými na potahu.

## ESPAÑOL

Como tienes que poner la funda antes de montar la estructura, en primer lugar sigue las instrucciones para la funda. ¡Gracias!

## ITALIANO

Poiché devi applicare la fodera prima di montare la struttura, inizia seguendo le istruzioni relative alla fodera.

## MAGYAR

Mivel a huzatot összeállítás előtt kell a felrakni, a váz szerelése előtt feltétlenül olvasd el a használati utasítást.

## POLSKI

Ze względu na to, że pokrycie należy nałożyć przed montażem ramy, prosimy najpierw zapoznać się z instrukcjami dla pokrycia.

## LIETUVIŲ KLB.

Kadangi užvalkalą reikia uždėti prieš surinkant rėmą, pirmiausia perskaitykite instrukcijas, susijusias su užvalkalu, ir atlikite nurodytus veiksmus.

## PORTUGUÊS

Devido ao facto de ter que colocar a capa antes de montar a estrutura, siga primeiro as instruções relativas à capa.

## ROMÂNĂ

Dat fiind că trebuie să pui mai întâi husele deasupra înainte să assemblezi cadrul, urmează mai întâi instrucțiunile pentru huse.

## SLOVENSKY

Vzhľadom na skutočnosť, že poťah je nutné navliecť ešte pred zmontovaním rámu, postupujte, prosím, najprv podľa inštrukcií uvedených na poťahu.

## БЪЛГАРСКИ

Тъй като трябва да сложите калъфа преди да сглобите рамката, моля, първо следвайте инструкциите за калъфа.

## HRVATSKI

S obzirom da je navlaku potrebno staviti prije nego sastavite okvir, prvo se pridržavajte uputa za navlaku.

## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Δεδομένου ότι πρέπει να τοποθετήσετε το κάλυμμα πριν από την συναρμολόγηση του σκελετού, παρακαλούμε ακολουθήστε πρώτα τις οδηγίες για το κάλυμμα.

## РУССКИЙ

Поскольку необходимо надеть чехол перед сборкой каркаса, сначала следуйте инструкциям, прилагаемым к чехлу.

## SRPSKI

Zato što morate staviti prekrivač pre nego što sastavite okvir, prvo sledite uputstva za prekrivač.

## SLOVENŠČINA

Ker morate pred sestavljanjem okvirja nadeti prevleke, prosimo, da najprej sledite navodilom za prevleke.

## TÜRKÇE

Kılıfı mutlaka iskeleti monte etmeden önce koymanız gerektiğinden lütfen öncelikle kılıf ile ilgili kullanım kılavuzunu takip edin.

## عربي

في الحقيقة، يجب عليك وضع الغطاء قبل تركيب الإطار، الرجاء اتباع تعليمات التركيب أولاً.